

**TOWNSHIP OF EAST HAWKESBURY**

**REGULAR MEETING**

**HELD DECEMBER 8<sup>TH</sup>, 2008 AT 7:00 P.M.**

The members of Council in Township of East Hawkesbury, held their Regular Meeting on Monday, December 8<sup>th</sup>, 2008 at 7:00 p.m., in the Chambers at St-Eugène.

**PRESENT:-**

Mr. Robert Kirby, Mayor; Richard Sauvé, Deputy-Mayor, Councillors Linda Séguin, Gabriel Dussault and Luc Lalonde and Clerk Linda Rozon.

**ALSO PRESENT:-**

Randy MacDonald & Julie Brisebois from MPAC  
Bill Durham & Lucie Poirier from Frank Cowan Insurance Re: Insurance policy 2009

1. Resolution No. 207/08:- App. Agenda

Moved by Linda Séguin

Seconded by Gabriel Dussault

RESOLVED THAT the Agenda for Regular Meeting held this 8<sup>th</sup> day of December, 2008 be approved all as presented to members for perusal and approval.

CARRIED !

2. Disclosure - Pecuniary Interest

Richard Sauvé declares his interest in item # 20 of the agenda, ck # 6553 paid to GRS Sanitation Inc for garbage pick-up ; he is part owner.

Luc Lalonde declares his interest in item #18 of the agenda, #13 of Road Superintendent's report dealing with contract for supply of fuel ; he is an employee of current supplier.

3. Resolution No. 208/08:- Approval of Minutes of Council

Moved by Luc Lalonde

Seconded by Richard Sauvé

RESOLVED THAT the Minutes for Regular Meeting held November 10, 2008 be approved all as presented to members for perusal and approval of same.

CARRIED !

4. Resolution No. 209/08:- Approval of Minutes of recreation Board

Moved by Gabriel Dussault

Seconded by Richard Sauvé

RESOLVED THAT the Minutes of the East Hawkesbury Recreation Board for Regular Meeting held November 10, 2008 be approved all as presented to members and approval of same.

CARRIED !

5. **7:10 p.m. Meeting with representatives from MPAC Re: Assessment Update**

A presentation is made by Randy MacDonald and Julie Brisebois, representatives for Municipal Property Assessment Corporation (MPAC), with respect to the 2008 Assessment Update.

6. **7:30 p.m. Meeting with representatives from Frank Cowan Company Re: 2009 insurance policy renewal**

Bill Durham, representative for Frank Cowan Company and Lucie Poirier, representative for Théorêt Martel Insurance Brokers are present. A copy of the 2008 Insurance Report setting out the Township's coverage on renewal together with program options has been remitted to each member for perusal and this is discussed in detail.

7. Resolution No. 210/08:- Adjournment to Public Meeting

Moved by Linda Séguin

Seconded by Richard Sauvé

RESOLVED THAT THE Regular Meeting of Council be adjourned at 8:00 p.m. in order that the Public Meeting for the Township of East Hawkesbury be opened to discuss a proposed Zoning By-Law Amendment for 4319893 Canada Inc. (John McCourt) on Part of Lot 9, Concession 4.

CARRIED !

**8:00 p.m. Public Meeting  
Zoning Amendment Z 2008-06  
4319893 Canada Inc. ( John McCourt)**

8. Resolution No. 211/08:- Reconvene Meeting

Moved by Gabriel Dussault

Seconded by Linda Séguin

RESOLVED THAT this meeting be reconvened at 8:15 p.m. in order to complete the Order of Business on the Agenda.

CARRIED !

9. By-Law No. 2008-73:- Acquisition of lands Pt of Lots 19 & 20, BF Concession 1

Moved by Luc Lalonde

Seconded by Gabriel Dussault

THAT By-Law No. 2008-73, being a by-law to acquire and confirm the acquisition of lands from The Roman Catholic Episcopal Corporation of Ottawa more particularly described as Part of Lots 19 and 20, Broken Front Concession designated as Part 1 on RP46R-7099 for the construction of a new Community Centre for the Municipality, be received and

BE READ A First, Second and Third Time and Passed in Open Council this 8<sup>th</sup> day of December, 2008.

CARRIED !

- 10. By- Law No. 2008-74:- Amend zoning on Part of Lot 9, Concession 4 (J. McCourt)

Moved by Gabriel Dussault

Seconded by Luc Lalonde

THAT By-Law No. 2008-74, being a by-law to amend Zoning By-Law No. 92-50 by adding "Automobile Sales Establishment" as a permitted land use to the Rural Industrial Exception One - MR-X1 on the property legally described as Part of Lot 9, Concession 4, be received and

BE READ a First, Second and Third Time and Passed in Open Council this 8th day of December, 2008

CARRIED !

- 11. Report - Fire Chief

A written report was submitted to each member and this is discussed in detail.

- 12. Resolution No. 212/08:- Confirm list of fire dept. personnel

Moved by Gabriel Dussault

Seconded by Richard Sauvé

RESOLVED THAT, as at December 8, 2008, the East Hawkesbury Fire Department personnel consist of the volunteer firefighters:

| <b>Station # 1, St-Eugène</b>               | <b>Station # 2, Ste-Anne de Prescott</b> | <b>Station # 3, Chute-à-Blondeau</b> |
|---|--|--------------------------------------|
| Yvon Sauvé (Fire Chief)                     | Francois Séguin (capitain)               | Maurice Lalonde (capitain)           |
| Daniel Normand (Deputy Chief)               | André Bonin                              | Joel Myre                            |
| Dominic Normand (Deputy Chief & Instructor) |  | Jean Francois Lefebvre               |
| Jean Francois Santerre (capitain)           | Claude Bonin                             | Jean Martin Lortie                   |
| Luc Chaumont                                |  | Eric Parisien                        |
| Pierre Chaumont                             |  | Jesse Daoust                         |
| Steve Gauvreau                              |  | Guy Lacombe                          |
| Patrick Normand                             |  |                                      |
| Sébastien Brunet                            |  |                                      |
| Guy Brunet                                  |  |                                      |
| Vance Sauvé                                 |  |                                      |
| Sébastien Fournier                          |  |                                      |
| Pier-Luc Sauvé                              |  |                                      |
| Jimmy Shinnick                              |  |                                      |
| Shawn Martel                                |  |                                      |
| Sarah Heinzle                               |  |                                      |

CARRIED !

13. Resolution No. 213/08:- Fire Truck

Moved by Richard Sauvé

Seconded by Gabriel Dussault

WHEREAS, after the adoption of its 2008 budget, the Municipality has been allocated a provincial grant in the amount of \$261,934.00 under the *Investing in Ontario Act, 2008*,

WHEREAS, upon the recommendation of the Fire Chief, Council deems it necessary to purchase a new Pumper Tanker for the East Hawkesbury Fire Department,

WHEREAS the Fire Chief has asked quotations for the purchase of one (1) new Pumper Tanker,

AND WHEREAS the results are :

| <u>Supplier</u>                 | <u>Price</u>         |
|---------------------------------|----------------------|
| Seagrave Fire Apparatus Company | \$ 224,994. + G.S.T. |
| Eastway Emergency Vehicles      | \$ 239,900. + G.S.T. |

RESOLVED THAT the Contract for the purchase of one (1) new Seagrave/GMC Pumper Tanker be awarded to Seagrave Fire Apparatus Company at their revised price of \$224,000. + G.S.T. to be paid as follows : twenty percent (20%) of the purchase price (\$44,800.) to be paid within ten days of signing of agreement, \$79,700. to be paid upon arrival of chassis at Seagrave Fire Apparatus in Carleton Place and the remaining amount to be paid on the delivery date,

AND THAT the Clerk and the Mayor be and are hereby authorized to execute the necessary documents;

BE IT ALSO RESOLVED THAT the said purchase be financed from the non-budgeted provincial grant received in 2008 under the *Investing in Ontario Act, 2008*.

CARRIED !

14. Report - CBO (not present)

A written report was remitted to each member and this is discussed in detail.

15. Resolution No. 214/08:- Approval applications for consent to sever land

Moved by Linda Séguin

Seconded by Gabriel Dussault

RESOLVED THAT, consent be granted to the following applications for consent to sever land pursuant to *Section 53 of the Planning Act* through the Prescott & Russell Approval Authority, subject to the following conditions imposed:

**B-109-2008** Fermes Saint Denis Inc. a)s Alain Saint Denis, Lots 6 & 7, Concession 4 - creation of one residential lot.

Conditions:

1. That an administrative fee in the amount of \$100.00 be paid to the Township of East Hawkesbury.
2. That a planning review fee in the amount of \$200.00 be paid to the Township of East Hawkesbury.

.... To be continued on page 5.

15. Resolution No. 214/08 : - Continued .../ Approval applications for consent to sever land

**B-110-2008** Fermes Saint Denis Inc.)s Alain Saint Denis, Lots 6 & 7, Concession - creation of one residential lot.

**Conditions:-**

1. That an administrative fee in the amount of \$100.00 be paid to the Township of East Hawkesbury
2. That a planning review fee in the amount of \$200.00 be paid to the Township of East Hawkesbury

**B-111-2008** Fermes Saint Denis Inc.)s Alain Saint Denis, Lots 6 & 7, Concession 4 - creation of one residential lot.

**Conditions:-**

1. That an administrative fee in the amount of \$100.00 be paid to the Township of East Hawkesbury.
2. That a planning review fee in the amount of \$200.00 be paid to the Township of East Hawkesbury.

CARRIED !

16. **9:00 p.m. Hearing Section 357 of Mun. Act.**

No one is present.

A Hearing is held pursuant to *Section 357 of the Municipal Act 2001, chp. 25 and amendments thereto* with respect to canceling, reducing or refunding taxes for the year 2008, all as indicated in Schedule "B" presented to each member of Council.

After perusal and discussion, the following resolution is adopted.

\* Resolution No. 215/08:- Approval of Section 357

Moved by Richard Sauvé

Seconded by Linda Séguin

RESOLVED THAT applications for cancellation, reduction or refund of taxes for the year 2008 in compliance with *Section 357 of the Municipal Act 2001, Chp. 25 and amendments thereto*, be approved, all as indicated in Schedule "B" remitted to each member for perusal and approval of same.

CARRIED !

17. Report - Road Superintendent

A written report was remitted to each member and this is discussed in details.

18. Resolution No. 216/08:- Compensation for use of electricity

Moved by Luc Lalonde

Seconded by Gabriel Dussault

RESOLVED THAT Council allocates an amount of \$150.00 to Gilles Cousineau as compensation for the supply of electricity to the ice-rink building and the IGS Tower at the Chute-à-Blondeau Sports field for the period of October 21, 2008 to December 8, 2008 during which time electrical works were being performed at said sports field.

CARRIED !

19. By-Law No. 2008-75:- Connection to sewage works

Moved by Luc Lalonde

Seconded by Richard Sauvé

THAT By-Law No. 2008-75, being a by-law for requiring owners of any class or classes of buildings in the Municipality to connect the said buildings to the sewage works of the Municipality and for prohibiting, regulating and inspecting the discharge of any gaseous, liquid or solid matter into land drainage works, private branch drains and connections to any sewer, sewer system or sewer works for the carrying away of domestic sewage or industrial waste or both, whether connected to a treatment works or not, be received and

BE READ A First, Second and Third Time and Passed in Open Council this 8<sup>th</sup> day of December, 2008.

CARRIED !

20. Resolution No. 217/08:- Sewer Service Connection Permit Fee

Moved by Gabriel Dussault

Seconded by Linda Séguin

RESOLVED THAT the Council of the Township of East Hawkesbury is waiving the Sewer Service Connection permit fee of \$50.00 imposed under *By-Law No. 2008-75 of the Municipality* and the building permit fee payable for owners of buildings on Des Pins and Des Cèdres Streets, village of Chute-à-Blondeau who will connect to the sewage works of the Municipality before September 18, 2009.

CARRIED !

21. Resolution No. 218/08:- Contract for purchase of diesel, gas & furnace oil

Moved by Richard Sauvé

Seconded by Gabriel Dussault

WHEREAS at Regular Meeting of January 12, 2004 by Resolution No. 6/04, the contract for the purchase of diesel (clear & colored), unleaded gas & furnace oil for the Road Department, Fire Department and the Joint Recycling Committee was awarded to Campbell Petroleum 2001 for the period of February 1, 2004 to January 31, 2007 at their tender price of \$0.018 per litre above the "MacEwen Rack Price",

WHEREAS at Regular Meeting of December 11, 2006 by resolution No. 190/06, Council extended for a period of two(2) years, February 1, 2007 to January 31, 2009 the Contract awarded to Campbell Petroleum 2001 at their original tender price,

WHEREAS Campbell Petroleum 2001 is offering the Municipality a two (2) year contract at a price of \$0.022 per litre above the "MacEwen rack Price",

AND WHEREAS Campbell Petroleum 2001 is the only supplier within the limits of the Corporation of the Township of East Hawkesbury;

NOW THEREFORE BE IT RESOLVED THAT the Contract for the purchase of diesel (clear & colored), unleaded gas & furnace oil for the Road Department, Fire Department and the Joint Recycling Committee be awarded to Campbell Petroleum 2001 for the period of February 1, 2009 to December 31, 2010 at their price of \$0.022 per litre above the "MacEwen Rack Price".

CARRIED !

22. Resolution No. 219/08:- Approval of accounts paid

Moved by Linda Séguin

Seconded by Gabriel Dussault

RESOLVED THAT the accounts paid for the month of November 2008, in the amount of \$633,393.48 be received and be approved all as indicated on the list remitted to each member for perusal and approval of same.

CARRIED !

23. By-Law No. 2008-76:- 2009 Temporary Borrowing

Moved by Gabriel Dussault

Seconded by Luc Lalonde

THAT By-Law No. 2008-76, being a by-law to authorize the Head and the Treasurer or the Deputy Clerk of the Corporation, on behalf of the Corporation, to borrow from time to time, by way of a variable credit agreement, from the Caisse Populaire de la Vallée inc. Centre de service St-Eugène, a sum or sums not exceeding in aggregate \$1,000,000.00 to meet until the taxes are collected, the current expenditures of the Corporation for the year 2009, be received and

BE READ a First, Second and Third Time and Passed in Open Council this 8<sup>th</sup> day of December, 2008

CARRIED !

24. By-Law No. 2008-77:- Appoint Committee Adjustment

Moved by Richard Sauvé

Proposed by Linda Séguin

THAT By-Law No. 2008-77, being a by-law to constitute and appoint a Committee of Adjustments to hold Office until December 31, 2009 pursuant to the *Planning Act, Section 44(1) Chp. P.13, R.S.O. 1990 and amendments thereto*, be received and

BE READ a First, Second and Third Time and Passed in Open Council this 8<sup>th</sup> day of December, 2008

CARRIED !

25. By-Law No. 2008-78:- Approval of tile drainage debenture

Moved by Gabriel Dussault

Seconded by Richard Sauvé

THAT By-Law No. 2008-78, being a by-law to impose special drainage rate upon lands in respect of which money is borrowed under the *Tile Drainage Act* for the purpose of constructing subsurface works on such lands, in the total amount of \$8,600.00 to be repaid and such to be collected in the same manner as taxes, be received and

BE READ A First, Second and Third Time and Passed in Open Council this 8<sup>th</sup> day of December, 2008.

CARRIED !

26. Resolution No. 220/08:- Approval of correspondence

Moved by Linda Séguin

Seconded by Luc Lalonde

RESOLVED THAT the correspondence received for the end of the month of November 2008 and the beginning of the month of December 2008 be approved, all as indicated on the remitted to each member for perusal and approval of same.

CARRIED !

27. By-Law No. 2008-79:- Dedicate Public Highway/ Pt Lot 1, Concession 6

Moved by Luc Lalonde

Seconded by Richard Sauvé

THAT By-Law No. 2008-79, being a by-law to dedicate as public highway the parcel of land on Grande Montée Road described as that Portion of Lot 1, Concession 6, designated as Part 2 on Reference Plan 46R-6939 and to authorize the Mayor and the Clerk to execute all documents and take whatever steps Council for the said Corporation may advise and as may be required to give effect to these presents, be received and

BE READ A First, Second and Third Time and passed in Open Council this 8<sup>th</sup> day of December, 2008.

CARRIED !

28. By-Law No. 2008-80:- Dedicate Public Highway/Pt Lot 1, Concession 6

Moved by Gabriel Dussault

Seconded by Linda Séguin

THAT By-Law No. 2008-80, being a by-law to dedicate as public highway the parcel of land on Grande Montée Road described as that Portion of Lot 1, Concession 6, as more particularly described on Schedule "A" attached to this by-law and to authorize the Mayor and the Clerk to execute all documents and take whatever steps Council for the Corporation may advise and as may be required to give effect to these presents, be received and

BE READ A First, Second and Third Time and Passed in Open Council this 8<sup>th</sup> day of December, 2008.

CARRIED !

29. Resolution No. 221/08:- 2009 Insurance Policy

Moved by Richard Sauvé

Seconded by Luc Lalonde

RESOLVED THAT, further to letter dated November 17, 2008 received from Théorêt Martel Insurance Agents for the Municipality, THAT the insurance contract for the year 2009 be awarded to Frank Cowan Insurance at their contract price of \$59,742.00 + applicable taxes, all as outlined in the policy of insurance contract presented to members for perusal and approval of same,

AND THAT a copy of this resolution be forwarded to Théorêt Martel for their information.

CARRIED!

30. Resolution No. 222/08:- 2008 Budget Amendment / Capital - Recreation Facilities

Moved by Gabriel Dussault

Seconded by Luc Lalonde

WHEREAS in the 2008 Capital Fund Budget, Item # F(1) of Schedule “M”, the construction of a community centre was proposed at a total construction cost of \$472,700.,

WHEREAS the construction of the community centre is postponed to the year 2009;

NOW THEREFORE BE IT RESOLVED THAT the 2008 Capital & Reserves Budgets be amended to cancel the contribution from the “Reserves for Capital Purposes – Recreation facilities, others” budgeted in the amount of \$29,825. for said construction;

AND THAT the funds available as at December 31, 2008, difference between the actual expenditures and capital fund financing for project described in Item # F(1) of Schedule “M” of 2008 Budget , estimated at \$326,918.27 as at the date of this resolution, be transferred to the “Reserves for Capital Purposes – Recreation facilities, others” for 2009 construction.

CARRIED!

31. Resolution No. 223/08:- 2008 Budget Amendment / Capital – Protection services

Moved by Gabriel Dussault

Seconded by Luc Lalonde

WHEREAS in Schedule “C” of the 2008 Budget, an expenditure for the purchase of ice & water rescue equipment has been budgeted in the amount of \$5,500. ,

WHEREAS the Municipality has applied for 2009 JEPP funding for said purchase;

NOW THEREFORE BE IT RESOLVED THAT the 2008 Budget be amended to include a transfer in the amount of \$5,500. from the “Revenue Fund to a Reserves for Capital Purposes– Protection services”.

CARRIED!

32. **PUBLIC NOTICE**

At this point of the meeting, as per By-Law No. 2008-01, PUBLIC NOTICE is hereby given that the Municipal Council, at its meeting to be held on January 12, 2009 at 8:30 p.m., will consider adopting a by-law to establish “Road Cut Permit” , a by-law to regulate the entry upon and reinstatement of municipal roads in the Township of East Hawkesbury, to establish a permit fee and a security deposit.

33. By-Law No. 2008-81:- Confirming Procedures

Moved by Richard Sauvé

Seconded by Linda Séguin

THAT By-Law No. 2008-81, being a by-law to confirm the procedures at Regular Meeting held this 8<sup>th</sup> day of December, 2008 be received and

BE READ A First, Second and Third Time and Passed in Open Council this 8<sup>th</sup> day of December, 2008.

CARRIED !

34. Resolution No. 224/08:- Adjournment

Moved by Luc Lalonde

Seconded by Gabriel Dussault

RESOLVED THAT there being no further business to discuss, that this meeting be adjourned at 10:15 p.m..

CARRIED !

MINUTES ADOPTED ON \_\_\_\_\_ January 12, 2009 \_\_\_\_\_

BY RESOLUTION NO. 2/09

The signature hereunder are affixed hereto after adoption of minutes hereof.

\_\_\_\_\_  
**Robert Kirby - Mayor**

\_\_\_\_\_  
**Linda Rozon - Clerk**